

**QORTI ĆIVILI  
(SEZZJONI FAMILJA)**

**ONOR.İMHALLEF  
JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)**

**Illum 30 ta' Settembru 2024**

**Rik. Gur.Nru.: 399/2024 JPG**

**Kawza nru.: 21**

**JC u SC**  
**Vs**  
**X**

**Il-Qorti:**

Rat ir-rikors kongunt tal-partijiet datat 6 ta' Awwissu 2024, a fol 1, li jaqra hekk:

*Illi l-partijiet izzewgu fl-24 ta' Lulju 2015 (certifikat taz-zwieg anness Dok A);*

*Illi minn dan iz-zwieg l-partijiet kellhom zewgt itfal, li għadhom minorenni;*

*Illi l-partijiet ilhom legalment separati b'kuntratt tal-25 ta' Lulju 2023 atti Nutar Mary Grech Pace (kopja anness Dok B);*

*Illi l-partijiet kienu ddekadew milli jircieu manteniment mingħand xulxin u dan kif jirrizulta minn klawsola 4 tal-istess kuntratt ta' separazzjoni hawn anness dok B.*

*Illi arretrati ta' manteniment fir-rigward tal-minuri ma hemmx u r-rikorrenti JC dejjem hallas manteniment għal uliedu.*

*Illi m'hemm l-ebda prospett ragjonevoli ghal rikonciljazzjoni bejniethom.*

*Illi r-rikorrenti SC tixtieq li tirriverti ghal kunjomha xebba cioe 'C'.*

*Illi dawn il-fatti hawn fuq imsemmija jissudisfaw il-kondizzjonijiet kollha mehtiega ghal ksib tad-divorzju skond l-art 66B tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta.*

*Għaldaqstant umilment jitlob bir-rispett li din l-Onorabbli Qorti sabiex:*

1. *Tippronunzja l-hall taz-zwieg li gie ccelebrat fl-24 ta' Lulju 2015;*
2. *Tordna lir-Registratur tal-Qorti sabiex fitz-zmien imholli għal daqshekk mill-istess Qorti javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bil-hall taz-zwieg tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.*
3. *Tordna li r-rikorrenzi SC tirriverti għal kunjom xbubitha u cioe C.*

Rat illi r-rikors promotur, l-atti esebiti u d-digriet ta' din il-Qorti gew notifikati skond il-ligi;

Ezaminat ix-xhieda bil-gurament;

Rat id-dokumenti ezebti u l-atti kollha tal-kawza;

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

**Ikkonsidrat:**

**JC xehed (vide affidavit fol 17)** illi il-partijiet izzewgu nhar l-24 ta' Lulju 2015 u minn dan iz-zwieg twieldu zewgt itfal, li ghadhom minorenni. Iddikjara illi huma sseparaw legalment permezz ta' kuntratt ta' separazjoni konsenswali datat 25 ta' Lulju 2023 fl-atti tan-Nutar Dr Mary Grech Pace. Di piu', ikkonferma illi ma hemm ebda prospett ragjonevoli għal rikonciljazzjoni kif ukoll ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

**SC xehdet (vide affidavit fol 18)** u kkonfermat u kkorrobora ix-xhieda ta' zewgha.

**Ikkonsidrat:**

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta fejn inghad:

**66A. (1) Kull wieħed u waħda mill-miżżeġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-hall taż-żwieġ skont kif inhu mahsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżeġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza.**

(... omissis)

**66B. Bla īsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b'talba ta' żewġ persuni miżżeġa flimkien jew ta' wahda minnhom kontra l-ohra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:**

**(a) fil-kaž li t-talba tkun qed issir miz-żewġ konjuġi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xħur mis-sena preċedenti:**

**Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn konjuġi minnhom kontra l-ieħor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew**

**(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u**

**(c) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżeġin; u**

**(d) il-miżżeġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ-ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif**

***hemm maħsub fl-artikolu 57:***

*Iżda l-miżżeġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment:*

*Iżda wkoll ghall-fini ta' dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b'sentenza ta' separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżeġin f'kuntratt ta' separazzjoni għandu jiġi meqjus bħala manteniment adegwat:*

*Iżda wkoll id-divorzju ppronunzjat bejn persuni miżżeġin li kienu separati b'kuntratt jew b'sentenza ma jgħib ebda bidla f'dak ordnat jew miftiehem bejniethom, ġilf għall-effetti tad-divorzju li johorġu mil-ligi.*

**Ikkonsidrat:**

Jirrizulta sodisfacentement ppruvat illi l-partijiet kienu zzewgu nhar il-24 ta' Lulju 2015 liema zwieg jgħib certifikat numru 2185/2015 (Vide certifikat taz-zwieg, fol 3). Minn dan iz-zwieg twieldu zewgt ulied li għadhom minorenni.

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni konsenswali, ppubblikat fl-atti tan-Nutar Mary Grech Pace nhar il-25 ta' Lulju 2023 (Vide fol 4 et seqq.). Għalhekk jirrizulta illi l-kontendenti ilhom legalment separati għal terminu ta' zmien li jeċċedi dak rikjest mill-ligi.

Il-partijiet affermaw illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta' rikoncijazzjoni bejn il-partijiet.

Għalhekk jirrizulta illi r-rikorrenti irnexxielhom jissodisfaw r-rekwiziti kollha mehtiega mil-ligi sabiex z-zwieg jiġi mahlul.

**Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet, liema zwieg jgib certifikat numru 2185/2015 u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien moghti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzu tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku. Di piu', tawtorizza lil SC sabiex tirriverti ghal kunjom xbubitha u cioe 'C' u tordna lid-Direttur tar-Registru Pubbliku sabiex jiehu l-azzjoni mehtiega.**

**Il-Qorti tordna illi l-ispejjes jigu divizi bejn il-partijiet.**

**Moqrija.**

**Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)**

**Lorraine Dalli  
Deputat Registratur**